

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
號三六第卷四十三第紙聞新 Tuesday 4 July 1972 (Vol. 34 No. 63 Page 1)

表目價費報	
郵寄每月三元七毛五	零售每份一毛五
每季八元二毛五	
半年十六元五毛	
全年三十三元	
全年三十五元	
零售每份一毛五	

世界圍棋錦標賽獎格十二萬五千元

(紐約美聯社電)英國倫敦一位銀行家占士利利達，昨日宣佈願意撥出十二萬五千元為世界圍棋錦標賽獎格。此項獎金將由紐約世界圍棋錦標賽委員會，將已獲獎者由紐約飛往水島，準備與現任世界圍棋之王，卅五歲的蘇聯史巴斯基，正式舉行錦標賽。

非沙昨在動身前，曾與其家鄉紐約州德加拉斯頓鎮對記者發表談話，謂他雖然未曾研究圍棋歷史，但對圍棋的詳細辦法如何，但現已決定前往參加決賽，因為此事對國家的體面關係重要。

並謂：他準備乘坐私人飛機前往水島。

平壤漢城兩度高級秘密會議後

南北韓已同意促進和平統一

(漢城四日美聯社電)南北韓雙方今日正式宣佈雙方在高級代表秘密會議中，已經達成協議，同意設立特別機構，專責處理雙方長期分治的高層半島局勢統一事宜。

南北韓雙方分別在雙方首都漢城及平壤，在兩首都之間設置電話「熱線」，以促進雙方間之溝通，並成立一個聯合政治委員會，以便就各方面問題，互相交換意見，並促進雙方間之和平統一。

南北韓政府並同意雙方抑制武裝衝突，並請中傷等行動，避免發生意外的軍事衝突事件。

此等合約是經過雙方高級代表於五月二日至五日在北韓平壤，及五月廿九日至六月一日在平壤漢城先後舉行兩次秘密會議的結果。

南韓總統朴正熙及北韓總理金日成等，均分別在其首都參加會議。南韓代表為現任中央情報處主任李浩力，北韓代表為現任外交部長李正浩。北韓代表為現任外交部長李正浩，北韓代表為現任外交部長李正浩。

此項合約之簽署，標誌著南北韓雙方在經過三年戰爭後，終於達成和平協議，雙方同意在未來三年內，將停止一切軍事行動，並開始進行政治談判。

中國駐英大使抵倫敦

(倫敦美聯社電)中國駐英大使陳楚，昨日由北京飛抵倫敦。陳大使此行，是應英國政府之邀請，與英方官員就當前國際形勢交換意見。

陳大使在倫敦將與英方官員就當前國際形勢交換意見，並就中蘇關係問題進行討論。

美蘇可能取得協議

(華盛頓美聯社電)據美蘇兩國官員表示，美蘇兩國在當前國際形勢下，可能取得某種程度的協議，以緩解緊張局勢。

美蘇兩國官員表示，美蘇兩國在當前國際形勢下，可能取得某種程度的協議，以緩解緊張局勢。

美軍用作轟炸器材

(東京美聯社電)日本新力電器公司已正式向美國政府提出抗議，指責美國政府將該公司生產之電視器材，用作軍事用途。

該公司表示，其生產之電視器材，均為民用產品，不應被用作軍事用途。

美通用汽車再收回

(華盛頓美聯社電)通用汽車公司昨日再次收回大批小型通用牌汽車，以便更正車上之安全設備。

通用汽車公司表示，此次收回之汽車，均為一九七一年及一九七二年生產之小型通用牌汽車。

台北監禁兩千名政治犯但官方不承認

(台北美聯社電)國際救罪社昨日發表報告，指台北監禁兩千名政治犯，但官方不承認。

國際救罪社表示，該社已收到多份報告，指台北監禁兩千名政治犯，但官方不承認。

誤用汽油點煤油燈

(漢城美聯社電)漢城一醫院當局，因誤用汽油點煤油燈，引起大火，共有十三名兒童受傷。

醫院當局表示，此次事故係因誤用汽油點煤油燈所致，目前傷者正在接受治療。

美大量訂製新商船

(華盛頓美聯社電)美國總統福特昨日宣佈，將大量訂製新商船，以加強美國之海上運輸能力。

福特總統表示，此次訂製之商船，將有助於提高美國之海上運輸效率。

法國試核武問題

(巴黎路透電)法國政府官員昨日表示，法國將試核武，但將拒絕核武擴散。

法國政府官員表示，法國將試核武，但將拒絕核武擴散。

印尼拒調查政治犯

(雅加達美聯社電)印尼政府昨日拒絕國際救罪社對印尼政治犯進行調查。

印尼政府表示，其國內政治犯問題，應由印尼政府自行處理。

雲南酒吧又生兇案

(雲南美聯社電)雲南一酒吧昨日發生兇案，一名男子被殺，兇手當場被捕。

警方表示，兇手在酒吧內與受害者發生爭執，隨後將其殺害。

近華區兇殺案死者

(雲南美聯社電)近華區昨日發生兇殺案，一名男子被殺，兇手仍在逃。

警方表示，兇手在街頭將受害者殺害，目前正全力追緝兇手。

少年尋露宿營失蹤

(紐約美聯社電)一名十五歲少年於上週五失蹤，警方正在尋找其下落。

少年失蹤後，曾在野外露宿，目前尚未獲救。

劫銀行賊機場被捕

(雲南美聯社電)兩名劫銀行賊昨日在機場被捕，警方已將其押回案發地。

警方表示，兩名劫匪在機場被警方發現並捕獲。

首科新委新聞局長

(奧太瓦加電)奧太瓦加省昨日任命一名新委為新聞局長。

新任局長將負責該省之新聞事務。

省府發給新駕照

(域多利訊)卑詩省汽車駕照入將於本週接獲個人汽車駕照執照。

省府表示，將為新駕照持有者提供必要之培訓。

全國學生五千餘名

(雲南訊)在中央聯邦政府學生暑期旅行計劃下，約有五千多名中學生獲得旅行機會。

該項計劃旨在促進學生之身心發展。

男童騎單車被車撞死

(雲南訊)一名十一歲男童於上週騎單車時，被汽車撞死。

警方表示，肇事司機已逃逸，目前正全力追緝。

雲南酒吧又生兇案

(雲南美聯社電)雲南一酒吧昨日發生兇案，一名男子被殺，兇手當場被捕。

警方表示，兇手在酒吧內與受害者發生爭執，隨後將其殺害。

特寫

介紹簡永堅先生

去歲在美國波士頓大學獲成人教育碩士學位，並計劃今年秋季再赴波士頓大學攻讀博士學位，故現在之簡永堅先生，實已學有專長。

「三」助人為快樂之本的簡永堅先生，在波士頓大學攻讀成人教育碩士學位，並計劃今年秋季再赴波士頓大學攻讀博士學位，故現在之簡永堅先生，實已學有專長。

簡永堅先生早年懷抱大志，抱負崇高，曾獲其先翁備極外人之歧視，痛苦，深感非努力向上，不足以服務人群，藉謀改善我僑胞地位，其所以於波士頓大學攻讀成人教育碩士學位，服務教育，目的即在感化好頑以消除種族歧視，當他在波士頓擔任華人長老會主任牧師期間，有感於僑胞苦悶，遂乃振臂號召組織「孟嘉慈幼基金會」，專以服務老幼為職志。結果舉事卓著，備受各界讚揚。加拿大中央政府內政部亦應其請對人道崇獎之貢獻，特頒贈該部服務獎章，負責處理加拿大各州各民事務，任為駐省省點開領公民署聯絡專員，此為簡君由教育轉為服務之原因。

簡君在二九九年任內，曾協助卡城僑團籌備人員組織「善樂社」，以發展當地華僑福利事業。一九六八年，並協助該社獲得中央政府、省政府、及卡城市府撥款資助開辦「孟嘉華埠代表大會」，以商討有關華埠之存在問題。華埠問題之得加拿大政府之重視，對該大會，居功至偉。

通貨膨脹是無形賊

這種俱樂部在美國不景氣時代，曾普遍的，她們把整個美好的牛肉買回來，會員大眾均分，是批發的價錢，買下吃一個星期的食物，火銀在超級市場每磅是八角九分，會的價錢是四角，新鮮青豆每磅一角六分，商店賣三角九分，其他新鮮菜蔬，蛋均較商店的便宜百分之四十五。

據在阿爾明頓地方委員會主辦的糧食會，供應枕頭麵包每條售二角。食物的問題解決了，再說到穿的，以前每碼衣料或每件衫褲售二角五分至三角，現在已漲至售一元七角半。

「三」

生活講座

補品不在乎貴賤

配合四時相宜的匙，才能得心應手地把它吃開。調理虛弱的基本原則，也和開鎖一樣，必須就人體質而各異其方，所以國內應有的舊法，一到冬天先要就診察，等到醫生洞悉虛弱實況後，再訂服藥方。這是最妥當的調補方式。

滋補藥方是混合劑，其目的在調治弱者及病者全身缺點，弱本探源，追查病根，然後處方，必求取效週全而後已。

中文不獲合法化

這一次戶口統計調查，由二月二十七日起到三月九日止，當局發動了大批學生，做著全港人口逐戶調查工作，許多學校為了這件事放了大假。這種工作本來是極有意義的。

家記麵

HON'S WUN - TUN HOUSE LTD.
 舖街五二四號 電話 682-9620

鮮蝦雲吞麵
 柱侯牛腩粉
 郊外油菜
 冷熱飲品
 空氣調節

營業時間：
 上午十一時
 至晚上十一時
 (逢星期一休息)

國家無線電公司

夏季平賣
 NATIONAL TV & HI FI
 2125 Commercial Dr. 253-8838

代理 ZENITH

政府文憑 技師修理 快捷妥當

天天印刷局

TIN TIN PRINTING LTD.
 636 MAIN ST., PHONE: 684-6014

中西文件 印刷請帖
 價格相宜 起貨快捷

何相館

19 E. Pender St. 電話：日 681-5848 夜 679-5506

彩色射印 二張三元
 護照相 每張廿三仙

JAY'S FURNITURE & APPLIANCES STORE

135 E. Pender St. Vancouver, B.C.
 685-0825 余惠棠 謝賢文 876-3102

是必女皇 (Speed Queen)
 洗衣機皇之皇

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO.
 Phone: 684-9936
 434 Columbia St. Vancouver 4, B.C.

ENG'S CAFE

619 MAIN ST. PH. 687-9228
 (內厦大業商華文印)

地方雅潔 裝置新穎
 冷熱設備 炸魚炸雞
 歡迎外賣 每日有新鮮
 燒牛肉麵市 價廉相宜
 歡迎光臨

中西餐館生意出賣

如意者與後列洽商
 8155 Cafe, 1367 Bay Ave., Unit B, C

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
 278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
 Tel. 684-4428

最新運到

- 人參精 銀翅解毒片
- 菊花晶 茅根竹蔗精
- 冰霜大鯪魚 冰霜吊片丸
- 冰霜大紅衫 冰霜大獅頭
- 吊淡口鹹或魚 鹽藏黃花鹹魚
- 淡口鯪魚鹹魚 鹽藏馬友鹹魚

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
 550 Main St., Vancouver 4, B.C.
 電話：681-8531

新從祖國運到：
 國產皮拖：質優皮革 上等輔料
 款式新穎 穿著舒適

威發實業有限公司

Wakefield Associates Realtors Ltd.
 何仲生
 新地址：5715 Joyce Rd. (41st & Joyce at Kingsway)
 185 E. Pender St., Van. 4, B.C.
 電話：Office 437-1107, 688-9848
 Residence 325-3965

義傳姚
 Domingo Da Assuncao
 Residence: 324-4706

邵氏大戲院

SHAW THEATRE
 TEL: 684-4732 號四五街東士喜

今天隆重獻映
 鄭佩佩 張沖 領銜主演
 「谷魂斷」

業信託銀

YORKSHIRE TRUST
 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
 PHONE: 685-3935

利息空前最高

定期存款：一年期六厘七五，三年期七厘五，五年期八厘二五，四年期八厘一二五

活期存款：五厘

每月五日以內所開之戶口均由壹日起計利息

★特別存款四厘二五 (由五千元起，壹切存款有政府保障萬無壹失)

服務時間：由星期一至星期五 每日上午九時至下午五時半

經理黃宗振 副經理爾玉漢

鮮磨沙河粉

鳳城美点，捨我其誰

一貫兼不飽，則吾豈敢

招牌保證

B. C. ROYAL CAFE
 119 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
 Phone: 681-3959

黃壁俠公證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES
 130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.
 Office: 684-0938 Res. 733-3202

包機消息

香港倫敦檀島集體或單人票
 每週開出樣樣可靠移民機票
 分期付款手續簡便歡迎查詢
 寫字樓設「億兆信託」內
 辦公：平日照常星期六下午一時半至五時

CANADA TRUST

湯天豪
 416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
 TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

買賣房屋 工商樓宇
 投資地皮 各種生意
 實業貸款 收租管理

倚天屠龍記

金庸著
第四十二回 花園散技

說道：「你來跟我學劍，這路法一個人不練，那少...

啊，這路法一個人不練，那少...

啊，這路法一個人不練，那少...

啊，這路法一個人不練，那少...

梁 祺
LRONG KEE
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：254-1203

承接土木大小工程

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agents
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文庫事務
填報入息稅紙
中西契約文件

新到大幫 冰霜明蝦

TAI HING COMPANY LTD
145 W. Pender St. Vancouver 8
電話 MU 4-1028

周名紹
代填入息稅
會計辦事處
Richard M. Chow & Co.
606 East 18th Ave.
Vancouver 10, B. C.
872-8471

李偉運
李偉運公司
專營各類進口貨物
地址：215 W. Pender St.

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657

新到大幫
免費保用一年，自用
另辦到大批新唱片，
歡迎選購，目錄印備
待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
601 Main St.

遺囑
代辦各類法律文件

電話 MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
龍鳳禮餅
目錄印備
函索即奉

馬君寰
馬君寰
專修各類電器
地址：879, 881, 883, 885

廣珍
廣珍
專修各類電器
地址：879, 881, 883, 885

大緬藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B. C.
電話：684-3634

專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

大平特平

男羊毛
內衫褲

電話：683-4929

明達
承接木工油漆
地址：879, 881, 883, 885

中醫余健漢
余健漢
專治各類疑難雜症
地址：879, 881, 883, 885

昌漆油
昌漆油
專修各類油漆
地址：879, 881, 883, 885

新美味
Sunbeam
新美味
專修各類電器
地址：879, 881, 883, 885

華華公司
KENWARD CO.
481 Columbia Ave. Vancouver 4, B. C.
電話：684-5214

專修各類電器
地址：879, 881, 883, 885

榮榮製味
WING WING CO., LTD.
460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話：254-7241

富
承接木工油漆
地址：879, 881, 883, 885

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
118 Hastings St., W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. NW 6-1877

旅館生意出賣
此旅館，位近華埠，內有房六
十三伙，常時賃滿，好批約，
月租六百元，取價四萬八千五
百元，先交現銀二萬五千元，
除充銀期，意欲營斯業者請到
吳國華辦事處問吳超常，定然
樂意答覆。

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢美辦

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢美辦

香港皇后大道中一一二號
112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG

德深公司
1-2-3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614

遠近交易
便捷妥當

周愛權
精驗各種遠視眼
U. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話：685-5938

綜合新聞

鄭號勝翁定期出殯

【本報訊】本埠耆翁鄭號勝先生，於六月三十日與世長辭，享壽八十七歲。其子鄭德等，定於七月七日...

劉信添翁定期出殯

【本報訊】華僑劉信添先生，於六月廿九日，因患心臟病，在溫哥華醫院逝世，享壽六十歲。其子劉國...

黃雲庭翁定期出殯

【本報訊】本埠名醫黃雲庭先生，於六月廿九日，因患心臟病，在溫哥華醫院逝世，享壽六十歲。其子黃...

鄧煥培仙逝定期出殯

【本報訊】本埠名醫鄧煥培先生，於六月廿九日，因患心臟病，在溫哥華醫院逝世，享壽六十歲。其子鄧...

海鋒獎券揭曉

【本報訊】到場人士，甚為踴躍，查是次中獎者，茲將芳名列後：第一獎，謝利，號碼一五六八，第二獎黃珍，號碼一五四八，第三獎，鄭妙媛，號碼四八...

卡城中華協會派員

【卡城訊】由於政府有意協助各國民族建設文化中心之時，該城中華協會對興建中華大廟與政府推進文化中心...

羅省中華會館主席

【本報訊】美國羅省中華會館主席，張廷幹先生，日前應溫哥華中華會館之邀請，於七月三日，由溫哥華乘飛機...

泰倫水館 Highland Tropical Fish 582 Powell St. Vancouver 4, B.C. 電話：254-2634

余氏食品發行公司出讓 經營中國食品，發行各西人公司，兼經營外賣，生意興隆，有意者請接洽。

想買黃金作投資用？加帝國商業銀行分行可代理買賣黃金手續，貴處本行分行願隨時以詳細情形奉告，請即前往接洽。

達雲院 雲高華一華新書 雲高華一華新書 雲高華一華新書

E. B. GIBBONS CO. LTD. 2168 Kingsway Vancouver, B.C. 434-2474, 住宅 253-6281

計告 先考譚兆勳公府君開平大同市南和里人，於六月廿八日，即農曆五月廿九日，在溫哥華醫院逝世，享壽六十歲。

牙科醫生宜僱女職員 官僱牙科女職員助手，必須諳講中英英語，請即接洽。

Lotus Tours Ltd. 420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C. TEL: 684-2025 僑胞注意 特有各種定期來回香港廉價機票保證乘搭著名公司航機準時起程座位無多請速接洽 安達旅遊有限公司

永興有限公司 WING HING CO. LTD. 280E. Pender St. Vancouver 4, B.C. T: 688-6025 本號專營：中國土產，京菓海味，罐頭食品，鮮明肉食，瓷器茶葉，冰霜海產，糖菓餅食，藥材成藥。最近運到新鮮水貨 零沽批發 一律歡迎

陳健 Kinson Chan 公司 624-2441 住宅 437-4860 1948 East 41st Ave. Vancouver 18, B.C. 十九街東近連雲，白人業主，七年新二層三房兩廳住宅...

Success Realty Ltd. REAL ESTATE & INSURANCE 450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C. 伍澤輝 黃秀英 辦事處電話 682-5284 實事實業燕梳有限公司 代理燕梳樓業買賣樓宇按揭 房產收租一知有垂詢 極表歡迎